Однако вычурные метафоры не делают образ более зримым, а порою и совсем разрушают его:

Прах ржет в лице коня... (Рассвет, III, 6).

Стремясь к большей поэтической выразительности, Бобров нередко прибегает к малооправданным инверсиям, затрудняющим восприятие смысла стиха:

... их число судов толь бедно. (Рассвет, II, 39).

Велик в влодее свет наук великом. (Рассвет, III, 133).

Грандиозность изображаемых картин поэт пытается передать фонетическими средствами языка, злоупотребляя сочетанием согласных: «влечется выспрь туман» (Рассвет, III, 5), «огнь сладкий» (Рассвет, III, 17). Он часто обращается к аллитерациям. В стихотворении «Слава российских ироев» (СПб., 1793) встречается строка:

Се ружей ржущий лес ступает.

Перепечатывая стихи в издании 1804 г., поэт еще более усиливает затрудненность звучания этой строки:

Се ружей ржуща роща мчится. (Рассвет, II, 23).

В своей творческой практике Бобров разделяет позицию Радищева, искавшего «в негладкости стиха изобразительное выражение трудности самого действия» («Путешествие из Петербурга в Москву», глава «Тверь»). Отсюда и злоупотребление лексикой, которая для начала XIX в. звучала явно архаично: тещи, вопия, токмо, повеждь, срящу, лепота, выспрь и т. д.

Отношение к творчеству Боброва в первое десятилетие XIX в. становится очень сложным. Он пользовался безусловной поддержкой Вольного общества любителей словесности, наук и художеств, членом которого стал в 1807 г. 64 Здесь высоко ценились традиции

⁶⁴ Сохранилось письмо Боброва к Д. И. Языкову с просьбой принять его в члены общества: «Милостивый государы! Дмитрий Иванович! Желая иметь удовольствие брать участие в трудах Вольного общества любителей словесности, наук и художеств, прошу вас покорнейше предложить о моем желании собранию. С совершенным почитанием и преданностью честь имею быть ваш, милостивого государя, всепокорнейший слуга Семен Бобров. 19 октября 1807 года» (Архив Вольного общества любителей словесности, наук и художеств. Отдел рукописи и редкой книги Научной библиотеки им. А. М. Горького при Ленингр. гос. унив., д. 57/25, л. 88). Бобров был принят в Общество в тот же день, 19 октября 1807 г. (там же, дело 78, л. 59 об.).